



# AMERICAN WELDQUIP

SERVICE

QUALITY

SOLUTIONS

## NUESTRA COMPAÑÍA

Desde 1987 **American Weldquip** Inc. ha proporcionado un servicio al cliente superior y una línea de pistolas de soldadura MIG y consumibles de diseño exclusivo y de alta calidad a algunos de los usuarios de soldadura más exigentes en el mundo.

Hoy, como siempre, **American Weldquip** mantiene su flexibilidad en cuanto a las necesidades y solicitudes de nuestros clientes. Estamos dedicados a trabajar junto a nuestros distribuidores y usuarios finales con el fin de mantenernos todos competitivos.

En **American Weldquip** sabemos que la inversión en su antorcha y el uso de consumibles son uno de los costos más altos de su operación de soldadura. Entendemos sus preocupaciones y hemos creado diseños innovadores para ayudar a reducir el costo total de su inversión. Por medio de nuestras antorchas robustas, diseñadas para enfrentarse a los ambientes de soldadura más severos, así como el manejo de la disipación del calor para incrementar la vida útil de los consumibles, nos esmeramos más que nadie en la industria para brindar soluciones a problemas relacionados con pistolas MIG.

¡Experimente la Ventaja **Weldquip**!

## NUESTRAS CAPACIDADES

### INGENIERÍA Y DESARROLLO

Trabajando en conjunto con el departamento de ventas y con los clientes, nuestro equipo de ingeniería puede diseñar y brindar soluciones para configuraciones de antorchas hechas a la medida y así satisfacer sus requerimientos específicos.

**American Weldquip** utiliza un software de desarrollo 3D (SolidWorks) y un equipo de última generación para asegurar diseño y tecnología máximos. Nuestro compromiso con el mejoramiento continuo de nuestro producto garantiza que nuestros clientes reciban los productos más innovadores, durables y de la más alta calidad posible.



### MANUFACTURA

Nos enorgullece enormemente que la mayoría de nuestros productos sean fabricados internamente en nuestras instalaciones de última generación, en Sharon Center, Ohio. La flexibilidad que tenemos nos permite diseñar y fabricar productos especiales con un tiempo de entrega veloz. La mayoría de los productos especiales se despachan dentro de 3 días de recibida la orden.



Desde tornos suizos CNC de precisión, molinos verticales y tornos CNC giratorios de cabezas múltiples, **American Weldquip** ha hecho una gran inversión en personal y equipo. Nuestro compromiso es preservar la reputación como fabricantes de antorchas MIG y componentes de alta calidad. Siempre avanzamos con las últimas y más avanzadas tecnologías con el fin de podernos comprometer cabalmente a proporcionar los estándares de alta calidad que nuestros clientes esperan.



### GARANTÍA DE CALIDAD



Todo el personal en **American Weldquip** es responsable por la calidad de nuestros productos. Nuestro Manual de Calidad es nuestra biblia y sus protocolos son monitoreados 100% en cada paso del proceso. Controlando el proceso de fabricación de cada una de las partes y consumibles manufacturadas con equipos CNC, pasando por la producción final de la antorcha hasta el momento de su despacho, aseguramos que nuestros clientes tengan un producto libre de problemas.

Nuestro compromiso por hacer la mayoría de la manufactura de manera interna nos permite tener más control en el proceso de fabricación y tomar medidas más estrictas en el proceso de Control de Calidad para asegurar un producto libre de problemas.

### CUMPLIMIENTO

Todos los productos de **American Weldquip** cumplen con la RoHS, Restriction of Hazardous Substances (Restricción de Sustancias Peligrosas), ley ambiental que aborda la directiva 2002/95/EC de la Unión Europea.

# AMERICAN WELDQUIP ANTORCHAS SEMI-AUTOMÁTICAS

Experimente la **VENTAJA WELDQUIP** para ayudar a reducir los tiempos de inactividad, maximizar la producción, disminuir los costos de mantenimiento y mejorar sus ganancias.

## CUELLO DE GANCO CON "DISIPADOR TÉRMICO"

El tubo conductor de trabajo pesado y la chaqueta externa con aislamiento térmico garantizan un diseño de cuello de ganso extremadamente resistente y durable. El tubo externo del cuello brinda una trayectoria de metal a metal continua, desde la tobera hasta el mango. Actuando como un radiador, el calor es efectivamente apartado de los consumibles del frente. Esto implica consumibles más fríos y una vida más larga.

## DISEÑO DE MANGO ERGONÓMICO

### Garantía de por Vida

Fabricado con materiales durables para una vida larga incluso en los ambientes de soldadura más severos.

Diseño ergonómico y balanceado para incrementar la comodidad del soldador.

## DISEÑOS DE CONSUMIBLES DE LARGA DURACIÓN

El sistema de tobera roscada brinda una operación más fría y una vida más larga. Las puntas de contacto y difusores originales de **American Weldquip** trabajan juntos para brindar una vida prolongada y una conductividad eléctrica superior.

## DISEÑO DE INTERRUPTOR DURABLE

Con Garantía de por Vida

## SISTEMA UNICO DE CABLE DE PODER ENFRIADO POR AGUA REFORZADO

**American Weldquip** es el único fabricante de antorchas que ha incorporado una cuerda de KEVLAR™ en el conjunto de cables enfriados por agua. Esta cuerda de Kevlar toma la tensión del conjunto de cables para prevenir fallas en el cable de poder.

## RESORTE PARA ALIVIO DE TENSION

Ayuda a eliminar problemas de alimentación en situaciones de doblado extremo.

## UNICABLE DE LARGA VIDA

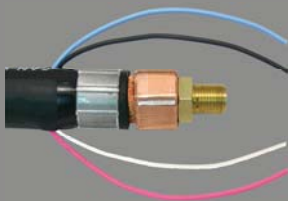
Fabricado bajo las estrictas especificaciones de **American Weldquip**, ofrecemos un cable liviano y resistente a cortes y quemaduras. Incluye dos cables de señal adicionales. Los extremos prensados de trabajo pesado garantizan una conexión eléctrica positiva y segura que produce una resistencia eléctrica más baja, una menor generación de calor y una mayor durabilidad.

## EMPUÑADURA DE LA PISTOLA

Modelos 300-600 Amp enfriadas por aire y agua diseñadas para alambres especiales y de difícil alimentación. Mango tipo empuñadura de pistola liviano y durable

## EXTRACCIÓN DE HUMO

Rangos de 300 Amp a 500 Amp  
Diseño liviano y flexible con conexión giratoria de manguera aspiradora  
Diseño de mango ergonómico de trabajo pesado  
Cámara de aspiración y tobera de humos ajustables  
Captura hasta 90% del humo de la zona de soldadura





# AMERICAN WELDQUIP SISTEMAS ROBÓTICOS

Más de veintisiete años de ingeniería y de experiencia de campo nos han permitido producir un sistema MIG robótico de soldadura extremadamente resistente, confiable y de bajo mantenimiento.

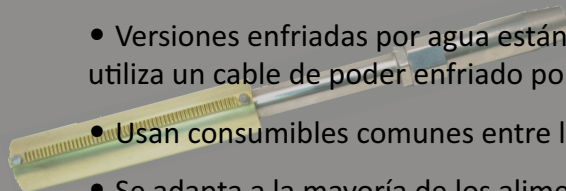
- Cuello de ganso durable de trabajo pesado con tubo exterior de paredes gruesas de latón que proporciona fuerza superior en situaciones de colisión asegurando menores tiempos de inactividad y costos de mantenimiento.
- Sin encaje de llave – Nuestro “ASIENTO LOCALIZADOR PLANO” entre el brazo de montaje y el cuello de ganso elimina los riesgos de llaves que se aflojen o se caigan. El asiento de localización plano y mecanizado CNC ha probado una y otra vez ser el mejor diseño para garantizar posicionamiento repetitivo del TCP al cambiar las antorchas o cuellos de ganso.
- Sistema de tobera roscada de trabajo pesado para una mayor durabilidad y disipación del calor.
- Diseño de cuello con “DISIPADOR TÉRMICO” acoplado al sistema de tobera roscada de trabajo pesado, rápidamente jala y disipa el calor de los consumibles otorgando una excepcional vida útil a la punta de contacto.
- Antorchas enfriadas por aire de 300-500 Amp y enfriadas por agua de 450, 550 y 600 Amp disponibles.
- Diseños hechos a la medida fabricados según sus especificaciones.
- Opciones disponibles con soplador de aire, sensor de voltaje, tacto de tobera y diferentes opciones de asientos para toberas.
- Consumibles comunes entre las diferentes antorchas reduce los inventarios.



# AMERICAN WELDQUIP SISTEMAS AUTOMÁTICOS

Las antorchas automáticas de **American Weldquip** le ofrecen un desempeño sin igual que no encuentra en marcas de la competencia. Cada antorcha **American Weldquip** cuenta con materiales y mano de obra de la más alta calidad. Diseñada y creada para minimizar reparaciones, reducir los costos de mantenimiento y prolongar la vida de consumibles para asegurar un menor costo de inversión.

- Diseñada para montaje fijo, varias configuraciones disponibles enfriadas por aire y por agua para cubrir todas las necesidades.
- Escoja un antorcha de montaje fijo con cualquier largo de cable de poder, con montaje de barril o cremallera, conexión directa al alimentador o tipo TAM.
- Modelos disponibles enfriados por aire de 300-500 Amp y enfriados por agua de 450, 550 y 600 Amp.
- Versiones enfriadas por agua están disponibles en un diseño HYBRIDO de bajo mantenimiento que utiliza un cable de poder enfriado por aire.
- Usan consumibles comunes entre las alineaciones de las antorchas para reducir inventarios.
- Se adapta a la mayoría de los alimentadores de alambre.
- Disponibilidad de antorchas especiales hechas a la medida.



# SERIE ARCSAFE™ ADVANTAGE

## 300 / 500 AMP

### SISTEMA DE ANTORCHA ROBÓTICA ENFRIADA POR AIRE



**DISEÑADA PARA LA ULTIMA  
GENERACIÓN DE ROBOTS PARA  
SOLDAR DE BRAZO HUECO**



Preciso asiento plano  
de localización de cuello  
de ganso



360° DE ROTACIÓN CONTINUA

El sistema robótico de la serie ARCSAFE ADVANTAGE “A través del brazo” de **American Weldquip** ofrece un desempeño sin igual y funciones que no se encuentran en equipos de competencia.

La Serie Arcsafe Advantage es diseñada y fabricada utilizando un concepto modular y se adapta fácilmente a todos los robots de tipo HW (brazo hueco). El sistema de concepto de diseño modular implica tener menos requisitos de inventario ya que ofrece una plataforma frontal común a lo largo de diferentes marcas de robots. Adicionalmente, si sus requisitos cambian, las características modulares permiten tener una alternativa de bajo costo frente a la compra de un sistema nuevo.

La articulación eléctrica rotatoria del frente es común para todos los sistemas robóticos si se selecciona el adaptador aislante adecuado. Esta configuración estándar se utiliza en robots que vienen con el software de protección de colisiones interno. ¿Necesita sensores de protección contra colisiones instalado en su ArcSafe Advantage? Puede agregar fácilmente la unidad de sensores de colisión CSU. ¿Necesita un sistema de freno de alambre? Es fácil agregar nuestro modulo de freno de alambre.

La articulación rotatoria exclusiva del sistema ArcSafe Advantage proporciona una rotación ilimitada y continua de 360 grados. La libertad de rotación ilimitada permite que haya menores reorientaciones de rotación al programar la soldadura. Esta característica reduce los tiempos de los ciclos al permitir programar la trayectoria fuera de ciclo más corta posible. El no tener torceduras o presión torsional en el cable es un beneficio adicional que incrementa la vida del cable sustancialmente.

El cuello de ganso de cambio rápido de la Serie Advantage incorpora nuestro sistema de “ASIENTO LOCALIZADOR PLANO” exclusivo y comprobado, diseñado para garantizar un posicionamiento TCP del cuello de ganso/antorcha cuando se reemplaza cualquier componente. No hay pines ni llaves que se caigan. El asiento localizador plano ha probado una y otra vez ser el mejor diseño para garantizar un posicionamiento repetitivo del TCP.

Nuestro diseño combinado del de antorcha de trabajo pesado con exclusivo asiento localizador plano, consumibles de larga vida, anticollisiones opcional, y freno de alambre opcional ofrece un paquete altamente preciso, repetitivo y de bajo mantenimiento para soldadura de precisión y máxima productividad en robots de brazo hueco.

Exija productos **American Weldquip** auténticos para asegurarse de obtener lo mejor en Servicio, Calidad, Soluciones y Desempeño que usted espera.

# AMERICAN WELDQUIP PERIFÉRICOS ROBÓTICOS

## RCS-1000 ESTACIÓN DE LIMPIEZA DE TOBERAS ROBÓTICAS

La Estación de Limpieza de Toberas Robóticas ofrece una solución completa para la remoción efectiva y precisa de las salpicaduras y la limpieza de toberas en aplicaciones robóticas. La RCS-1000 ayuda a extender la vida de los consumibles lo que resulta en un ciclo reducido de tiempo inactivo por remoción de salpicaduras y menores costos de operación.

- Rociador ajustable de anti-salpicaduras incluido.
- Sistema Ajustable de Abrazadera de Tres Puntos permite la alineación precisa de la tobera con la fresa. El asiento de tobera en “V” ajustable acepta toberas de cualquier diámetro.
- La hoja de corte dual es fabricada con acero templado con el fin de garantizar su durabilidad y larga vida. El diseño de hoja dual proporciona una acción de limpieza adicional, incluso en ambientes de salpicadura extrema.
- Fácil Mantenimiento – Botones de test funcionales, conectores rápidos para componentes neumáticos y repuestos de fácil adquisición hacen que la RCS-1000 sea de fácil mantenimiento y servicio.
- El cortador de alambre opcional RCS-1000 está disponible para cortar la bola del final del alambre, mantener un largo de alambre consistente y un inicio de arco más suave.



## SENSORES DE COLISION ARCSAFE Y MULTICLUTCH

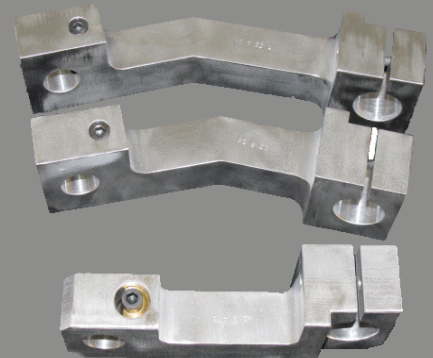


El ArcSafe y el MultiClutch envían una señal a la función E-Stop del robot en el momento en el que se presenta una colisión. El sistema se apaga para evitar un daño costoso de la antorcha, del robot o de los componentes de la línea de producción.

El ArcSafe SW está diseñado específicamente para utilizarse con protecciones contra colisiones integradas en el software robótico. La flexión de 10 grados incorporada en el ArcSafe-SW proporciona protección adicional a diferencia de los montajes solidos.

## BRAZOS DE MONTAJE PARA ANTORCHA

Fabricados de una barra solida de aluminio y maquinados con equipos CNC para garantizar precisión y rigurosidad. Todos los soportes American Weldquip incorporan un “Seguro de Pestaña” que garantiza la precisión y orientación del TCP al remplazar el ArcSafe o el brazo de montaje. El asiento exclusivo de localización de la antorcha/cuello fabricado a precisión asegura la repetitividad cuando se reemplaza la antorcha/cuello de ganso o el brazo.



# HRT - HEAT RESISTANT TECHNOLOGY

## Punta De Contacto de XTRA Larga Vida

- Mayor dureza y resistencia al desgaste.
- Conductividad eléctrica alta para un mejor inicio del arco.
- Alto desempeño no afectado por las altas temperaturas de operación.
- Supera otros Materiales de Puntas de Contacto
  - 5X más durabilidad que el cobre C12200
  - 3X más durabilidad que el CRZR y el CUCRZR
- Trefilado en frío para una tolerancia del orificio y acabado superiores.
- Incrementa sustancialmente los ciclos de operación y reduce los cambios de puntas.
- Costos de operación más bajos y reducción de los tiempos de inactividad causados por fallas y cambios imprevistos de puntas.
- Fabricadas en Sharon Center, Ohio, EE.UU.



## QUIP-MIST

### Acondicionador de Toberas y Anti-Salpicaduras

Es Seguro para Usuarios, Componentes, El Planeta y Su Productividad

- Ayuda a Extender la Vida de los Consumibles
- Sin Olores o Gases Nocivos
- No Contiene Solventes Clorados
- No Contiene Silicona ni Hidrocarburos
- No Inflamable
- No Nocivo
- No Tóxico
- Biodegradable
- Permite Pintar
- A Base de Agua
- No Tapona ni Obstruye las Líneas de Alimentación ni los Atomizadores
- No Tiene Fecha de Vencimiento – Mantiene sus Propiedades de Anti-Salpicaduras y su Color Virtualmente por Siempre

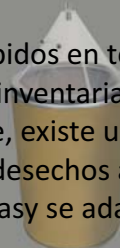


## CONDUCTOS DE ALAMBRE Y ACCESORIOS

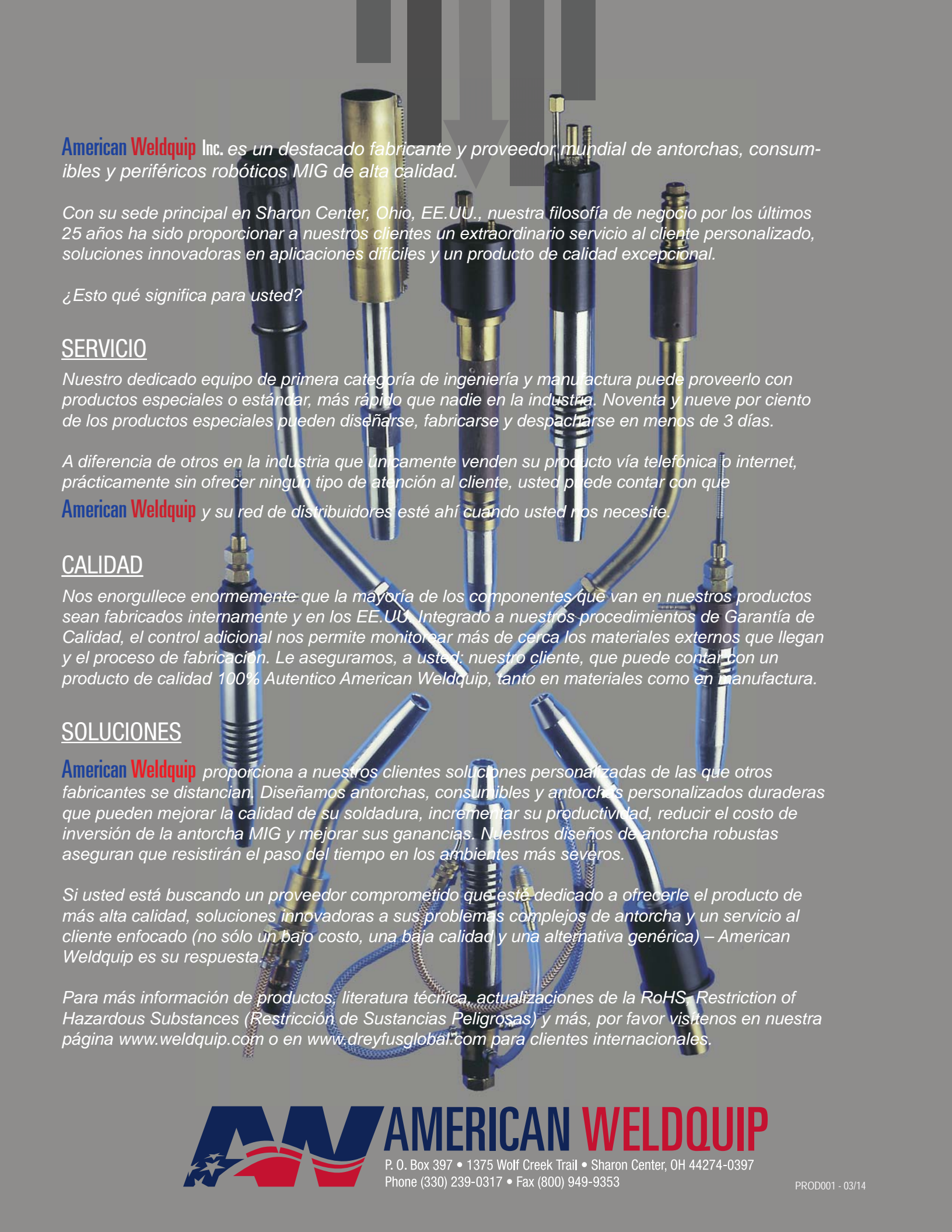
Permita que **American Weldquip** le ayude a incrementar su productividad y a reducir los costos de mantenimiento con nuestro sistema de alimentación de alambre de baja fricción y sus accesorios



- Seleccione entre una variedad de diseños de conductos de alambre de baja fricción para una alimentación insuperable.
- Utilizar nuestro exclusivo sistema modular de conectores rápidos en todos los alimentadores, domos de alimentación y cabezas de antorcha le permite estandarizar e inventariar menos componentes.
- Cualquiera que sea el tipo de alambre para soldar que utilice, existe un domo de tamaño y estilo Dura-Dome que protege contra polvo, mugre, salpicaduras u otros desechos ambientales.
- El diseño modular del enderezador de alambres Straight N Easy se adapta a cualquier alimentador de alambre, domo de alimentación o a conductos de línea.







**American Weldquip Inc.** es un destacado fabricante y proveedor mundial de antorchas, consumibles y periféricos robóticos MIG de alta calidad.

Con su sede principal en Sharon Center, Ohio, EE.UU., nuestra filosofía de negocio por los últimos 25 años ha sido proporcionar a nuestros clientes un extraordinario servicio al cliente personalizado, soluciones innovadoras en aplicaciones difíciles y un producto de calidad excepcional.

¿Esto qué significa para usted?

## SERVICIO

Nuestro dedicado equipo de primera categoría de ingeniería y manufactura puede proveerlo con productos especiales o estándar, más rápido que nadie en la industria. Noventa y nueve por ciento de los productos especiales pueden diseñarse, fabricarse y despacharse en menos de 3 días.

A diferencia de otros en la industria que únicamente venden su producto vía telefónica o internet, prácticamente sin ofrecer ningún tipo de atención al cliente, usted puede contar con que

**American Weldquip** y su red de distribuidores esté ahí cuando usted nos necesite.

## CALIDAD

Nos enorgullece enormemente que la mayoría de los componentes que van en nuestros productos sean fabricados internamente y en los EE.UU. Integrado a nuestros procedimientos de Garantía de Calidad, el control adicional nos permite monitorear más de cerca los materiales externos que llegan y el proceso de fabricación. Le aseguramos, a usted: nuestro cliente, que puede contar con un producto de calidad 100% Auténtico American Weldquip, tanto en materiales como en manufactura.

## SOLUCIONES

**American Weldquip** proporciona a nuestros clientes soluciones personalizadas de las que otros fabricantes se distancian. Diseñamos antorchas, consumibles y antorchas personalizadas duraderas que pueden mejorar la calidad de su soldadura, incrementar su productividad, reducir el costo de inversión de la antorcha MIG y mejorar sus ganancias. Nuestros diseños de antorcha robustas aseguran que resistirán el paso del tiempo en los ambientes más severos.

Si usted está buscando un proveedor comprometido que esté dedicado a ofrecerle el producto de más alta calidad, soluciones innovadoras a sus problemas complejos de antorcha y un servicio al cliente enfocado (no sólo un bajo costo, una baja calidad y una alternativa genérica) – American Weldquip es su respuesta.

Para más información de productos, literatura técnica, actualizaciones de la RoHS, Restriction of Hazardous Substances (Restricción de Sustancias Peligrosas) y más, por favor visítenos en nuestra página [www.weldquip.com](http://www.weldquip.com) o en [www.dreyfusglobal.com](http://www.dreyfusglobal.com) para clientes internacionales.



P. O. Box 397 • 1375 Wolf Creek Trail • Sharon Center, OH 44274-0397  
Phone (330) 239-0317 • Fax (800) 949-9353

PROD001 - 03/14